

<p><b>(DE) Leistungserklärung / (EN) Declaration of Performance / (CZ) Prohlášení o vlastnostech / (HR) Izjava o svojstvima / (HU) Teljesítménynyilatkozat / (SI) Izjava o lastnostih / (SK) Vyhlásenie o parametroch / (RU) Декларация о производительности / (UA) Декларація продуктивності / (IT) Dichiarazione di prestazione / (RO) Declarația de performanță</b></p>	
<p>Nummer / Number / Číslo / Broj / Száma / Številka / Číslo / Номер / Номер / Codice / Număr.: DoP-1553-04-00-1218</p>	
<p><b>Wienerberger Österreich GmbH</b>  <b>Hauptstrasse 2 A-2332 Hengersdorf</b></p>	
<p>(4) (1) (DE) Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: / (EN) Identification code of product type: / (CZ) Identifikační kód typu výrobku / (HR) Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda / (HU) Termék típus egyedi azonosító kódja / (SI) Identifikacijska koda tipa produkta / (SK) Identifikačný kód typu výrobku / (RU) Уникальный идентификационный номер типа продукта / (UA) Унікальний ідентифікаційний код типу продукту / (IT) Codice dell'articolo / (RO) Codul de identificare al produsului tip</p>	
<p>(DE) Dach- und Formziegel / (EN) Clay roofing tiles and fittings / (CZ) Pálené střešní tašky a tvarovky / (HR) Glineni crijevi i pomoćni dijelovi / (HU) Égetett agyag tető- és kiegészítőcserepek / (SI) Opečni strešniki in dodatni elementi / (SK) Pálené škridly a tvarovky / (RU) Керамическая черепица и дополнительные элементы / (UA) Ідентифікація будівельного продукту / (IT) Tegole in cotto e accessori / (RO) Țigle și accesorii din argilă arsă folosite pentru învelitori de acoperiș</p>	
<p>(2) (DE) Identifikation des Bauprodukts: / (EN) Identification of the construction product: / (CZ) Identifikace stavebního výrobku / (HR) Identifikacija građevnog proizvoda / (HU) Az építési termék azonosítása / (SI) Identifikacija gradbenega proizvoda / (SK) Identifikácia stavebného výrobku / (RU) Идентификация строительного продукта / (UA) Ідентифікація будівельного продукту / (IT) Codice del prodotto / (RO) Identificare produs</p>	
<p>(DE) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, Wiener Norma. In den Farben Natur, engobiert, glasiert und in den Oberflächen glatt, aufgeraut.          (EN) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, Wiener Norma. In the colours nature, engobe, glaze and with smooth and rough surface.          (CR) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, Wiener Norma. V barvě přírodní, engobované, glazované a povrchů hladkých, zdrsňených.          (SI) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, Wiener Norma. U boja: prirodni, engobirani, glazirani i sa glatkom ili hrupavom površino.          (HU) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, Wiener Norma. Natur, engobozott, mázas színekben és sima, vagy érdesített felületű.          (SI) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Norma, Wiener Norma. V barvah naravno rdeča, engoba in glazura z glatko ali hrupavo površinsko obdelavo.          (SK) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Norma, Mediteran Plus, Vienská Norma. Vo farbách prírodná, engobovaná, glazovaná a v hladký alebo štruktúrovaný povrch.          (RU) A11, Кармен, Фиделио, Фигаро, Медитеран Плюс, Норма, Винер Норма. В цветах: натуральный, ангоба, глазурь и с гладкими и шершавыми поверхностными покрытиями.          (UA) A11, Кармен, Фиделио, Фігаро, Медитеран Плюс, Норма, Вінер Норма. У кольорах: природний, ангоба, глазурь та з гладкими та шоршавими покриттям поверхні.          (IT) A11, Carmen tegola tipo romano, Fidelio tegola piana per tetto, Figaro, Mediteran Plus, Norma, Wiener Norma. Nei colori naturale, ingobbio, laccato e con superficie liscia o rugosa.          (RO) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, Wiener Norma. Acoperițe ceramice: natur, engobat, glazurat cu suprafețe netede sau rugoase.</p>	
<p>(3) (DE) Dachdeckungen und Außenwandbekleidungen / (EN) Roof coverings and external wall cladding / (CZ) Střešní krytiny a vnější obklady stěn / (HR) Pokrivanje krova i oblaganje vanjskih zidova / (HU) Tetőfedések és külső falburkolatok / (SI) Strešne kritine, zunanje zidne obloge / (SK) Strešné krytiny a vonkajšie obklady stien / (RU) Кровельные покрытия, а также наружных стен / (UA) Дахові покриття та зовнішні покриття стін / (IT) Coperture e rivestimenti per facciate esterne / (RO) Învelitori de acoperiș și placări de pereți exteriori</p>	
<p>(6) (DE) Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß System / (EN) Assessment and Verification of constancy of performance system: / (CZ) Posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebního výrobku dle Systém: / (HR) Ocjenjivanje i provjera stalnosti svojstava sustav: / (HU) A teljesítmény állandóságának értékelése és ellenőrzésére szolgáló rendszer: / (SI) Ocjenjevanje in preverjanje nespremenljivosti lastnosti proizvoda sistem: / (SK) Posudzovanie a overovanie stálosti vlastností systém: / (RU) Проверка производительности согласно системе: / (UA) Перевірка продуктивності згідно системи: / (IT) Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto / (RO) Sistem pentru evaluarea și verificarea constantei performanței</p>	
<p>(9) (DE) Erklärte Leistung: / (EN) Declared performance: / (CZ) Deklarované vlastnosti: / (HR) Deklarirana svojstva: / (HU) Nyilatkozat szerinti teljesítmény: / (SI) Deklarirane lastnosti: / (SK) Deklarované vlastnosti: / (RU) Заявленная производительность: / (UA) Оголошена продуктивність: / (IT) Prestazione dichiarata: / (RO) Performanțele declarate</p>	
<p>(DE) Wesentliche Merkmale / (EN) Essential characteristics / (CZ) Základní charakteristiky / (HR) Bitne karakteristike / (HU) Alapvető tulajdonságok / (SI) Bistvene lastnosti / (SK) Základne vlastnosti / (RU) Основные черты / (UA) Основні риси / (IT) Caratteristiche essenziali / (RO) Caracteristicile esențiale</p>	<p>(DE) Leistung / Performance / (CZ) Vlastnost / (HR) Deklarirana svojstva / (HU) Teljesítmény / (SI) Lastnosti / (SK) Vlastnosti / (RU) Производительность / (UA) Продуктивність / (IT) Prestazione / (RO) performanță</p>
<p>(DE) Mechanische Festigkeit / Mechanical resistance / (CZ) Mechanická odolnost / (HR) Mehanička otpornost / (HU) Mechanikai szilárdság, hajlítótörőerő / (SI) Mehanska odpornost / (SK) Mechanická odolnosť / (RU) Механическая прочность / (UA) Механічна міцність / (IT) Resistenze meccaniche / (RO) Rezistența la rupere prin încovoiere</p>	<p>(DE) erfüllt / (EN) complies / (CZ) Vyhovuje / (HR) zadovoljava / (HU) Megfelel / (SI) Ustreza / (SK) Vyhovuje / (RU) удовлетворяет / (UA) задовільняє / (IT) Conforme / (RO) Conform</p>
<p>(DE) Verhalten bei Beanspruchung durch Feuer von außen / External fire performance / (CZ) Chování při vnějšímu požáru / (HR) Otpornost kod vanjskog požara / (HU) Külső tűzzel kapcsolatos teljesítőképesség / (SI) Odpornost pred zunanjim požarom / (SK) Správanie sa pri vonkajšom požiari / (RU) Реакция на огонь извне / (UA) Реакція на вогонь ззовні / (IT) Resistenza al fuoco esterno / (RO) Performanța la foc exterior</p>	<p>(DE) Entspricht den Anforderungen / (EN) deemed to satisfy / (CZ) vyhovuje požadavkům / (HR) zadovoljava / (HU) Megfelel a követelményeknek / (SI) zadostuje zahtevam / (SK) V súlade s požiadavkami / (RU) Соответствует требованиям / (UA) Відповідає вимогам / (IT) conforme ai requisiti / (RO) Respectă cerințele</p>
<p>(DE) Brandverhalten / (EN) Reaction to fire / (CZ) Reakce na oheň / (HR) Reakcija pri požaru / (HU) Tűzveszélyesség (Tűzvédelmi osztály A1-F) / (SI) Odziv na ogenj / (SK) Reakcia na oheň / (RU) Реакция на огонь / (UA) Реакція на вогонь / (IT) Resistenza al fuoco / (RO) Reacția la foc</p>	<p>A1</p>
<p>(DE) Wasserundurchlässigkeit / (EN) Water impermeability / (CZ) Prosákavost / (HR) Vodonepropusnost / (HU) Vízzárs, vízhatlanság / (SI) Vodonepropustnost / (SK) Nepriepustnosť / (RU) Гидроизоляция / (UA) Парозізоляція / (IT) Impermeabilità all'acqua / (RO) Impermeabilitatea la apă</p>	<p>(DE) Anforderungsstufe 1, Prüfverfahren 2 / category 1, test method 2 / (CZ) Kategorie 1, Zkušební metoda 2 / (HR) Zadovoljava Razred 1, Ispitna metoda 2 / (HU) Kategória 1, Vizsgálati módszer 2 / (SI) Kategorija, Metoda preiskovanja 2 / (SK) Kategória 1, Skúšobná metóda 2 / (RU) Категория 1, метод тестирования 2 / (UA) Категорія 1, спосіб тестування 2 / (IT) Categoria 1, Metodo di prova 2 / (RO) Categoria 1, Metoda de testare 2</p>
<p>(DE) Maße und Maßabweichungen / (EN) Dimensions and dimensional tolerances / (CZ) Rozměry a mezní odchylky / (HR) Dimenzije i dozvoljeno odstupanje / (HU) Méretek és méretűrések / (SI) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (SK) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (RU) Размеры и допустимые отклонения / (UA) Розміри та допустимі відхилення / (IT) Dimensioni e tolleranze / (RO) Dimensiuni și toleranțele dimensionale</p>	<p>(DE) erfüllt / (EN) complies / (CZ) Vyhovuje / (HR) zadovoljava / (HU) Megfelel / (SI) Ustreza / (SK) Vyhovuje / (RU) удовлетворяет / (UA) задовільняє / (IT) Conforme / (RO) Conform</p>
<p>(DE) Dauerhaftigkeit (Frostbeständigkeit) / (EN) Durability (frost resistance) / (CZ) Mrazuvzdornost (trvanlivost) / (HR) Trajnost (otpornost na smrzavanje) / (HU) Tartósság / (SI) Trajnost / (SK) Mrazuvzdornost (trvanlivost) / (RU) Прочность (морозостойчивость) / (UA) Міцність (морозостійкість) / (IT) Durabilità / (RO) Durabilitatea (Rezistența la îngheț)</p>	<p>(DE) Leistungsstufe 1 (150 Zyklen) / level 1 (150 cycles) / (CZ) Kategorie 1 (150 cyklů) / (HR) Razred 1 (150 ciklusa) / (HU) Teljesítményszint 1 (150 ciklus) / (SI) Kategorija (150 ciklov) / (SK) Kategória 1 (150 cyklov) / (RU) Категория 1 (150 циклов) / (UA) Категорія 1 (150 циклів) / (IT) Categoria 1 (150 ciclica) / (RO) Nivelul 1 (150 cicluri)</p>
<p>(DE) Freisetzung von gefährlichen Stoffen / (EN) Release of regulated substances / (CZ) Uvolňování nebezpečných látek / (HR) Ispuštanje opasnih tvari / (HU) Szabályozott anyagok kiadása / (SI) Oddajanje škodljivih snovi / (SK) Uvoľňovanie nebezpečných látok / (RU) Выделение опасных веществ / (UA) Виділення небезпечних речовин / (IT) Rilascio di sostanze regolamentate / (RO) Emisie de substanțe reglementate</p>	<p>(DE) Nicht zutreffend / (EN) not applicable / (CZ) Nevychovuje / (HR) Ne sadrži / (HU) Nem alkalmazható / (SI) Ni sprejemljivo / (SK) Nevychovujúci / (RU) Не применимо / (UA) Не застосовується / (IT) Non applicabile / (RO) Nu se aplică</p>
<p>(10) (DE) Die Leistung des Produkts entspricht der oben angeführten erklärten Leistung. / (EN) The performance of the product is in accordance with the specification given above. / (CZ) Vlastnosti výrobku jsou v souladu s výše uvedenou specifikací. / (HR) Svojstva proizvoda su u skladu s gore navedenom specifikacijom. / (HU) A termék megfelel a fent részletezett teljesítménynek. / (SI) Lastnosti proizvoda so skladne z zgoraj navedenimi specifikacijami. / (SK) Vlastnosti výrobku sú v súlade s vyššie uvedenou špecifikáciou. / (RU) Производительность продукта соответствует вышеуказанной производительности. / (UA) Продуктивність продукту відповідає вищевказаній продуктивності. / (IT) La prestazione del prodotto è conforme alle prestazioni precedentemente dichiarate. / (RO) Performanța produsului este în concordanță cu specificațiile de mai sus.</p>	
<p>(5); (7); (8) (DE) Nicht zutreffend / (EN) Not applicable / (CZ) Nevychovuje / (HR) Ne sadrži / (HU) Nem alkalmazható / (SI) Ni sprejemljivo / (SK) Nevychovujúci / (RU) Не применимый / (UA) Не застосовується / (IT) Non applicabile / (RO) Nu se aplică</p>	
<p>(DE) Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von: / (EN) Signed for and on behalf of the manufacturer by: / (CZ) Podepsáno jménem výrobce: / (HR) Za proizvođača i u njegovo ime potpisao: / (HU) A gyártó nevén és részéről aláíró személy: / (SI) Za proizvajalca in v njegovem imenu podpisal: / (SK) Podpísané v mene výrobcu: / (RU) Подписано от имени и по поручению производителя: / (UA) Підписано від імені та за дорученням виробника: / (IT) Firma per conto del produttore: / (RO) Semnat pentru sau în numele producătorului de:</p>	
<p style="text-align: center;">               Mike Bucher, CEO         </p>	
<p>(DE) Name und Funktion / (EN) Name and function / (CZ) Jméno a funkce / (HR) Ime i funkcija / (HU) Név és beosztás / (SI) Ime in funkcija / (SK) Meno a funkcia / (RU) Фамилия и должность / (UA) Прізвище та посада / (IT) Nome e funzione / (RO) Numele și funcția</p>	
<p>Hengersdorf, 06.12.2018</p>	

EN 1304

